



۱ عین عبارة ليس فيها جمع سالم للمذکر:

- (۱) رأیت هؤلاء المؤمنین فی المسجد!  
(۲) علينا أن نرحم المساکین!  
(۳) شاهدت المعلمین جالسین فی الغرفة!  
(۴) اتّحد المسلمین یسبب تقدّمهم!

۲ عین المناسب فی الجواب عن الأسئلة التالية.

عین العدد المناسب للفراغ: «سبعة فی اثنين یساوی .....».

- (۱) أربعة و عشر (۲) رابع عشر (۳) أربعة عشر (۴) الرابع عشر

۳ عین الاصحّ و الادقّ فی الترجمة أو المفهوم:

«هل تعلم أنّ الكلب یقدر علی سماع صوتِ الساعة من مسافة اربعین قدماً؟»

- (۱) آیا می دانستی که سگ قادر به شنیدن صدای ساعت از مسافت ۴۰ قدم می باشد؟  
(۲) آیا می دانی که سگ توانایی شنیدن صدای ساعتی از فاصله ۴۰ قدم را دارد؟  
(۳) آیا می دانی که سگ می تواند صدای ساعت را از فاصله ۴۰ قدم بشنود؟  
(۴) آیا می دانستی که سگ می تواند از مسافت ۴۰ قدم صدای ساعتی را بشنود؟

۴ عین ما فيه جمع سالم للمذکر:

- (۱) إن كنت من الصائمین فلا تكذب فی أعمالك!  
(۲) لكلّ بلد قوانین خاصّة یجب علی الناس اتّباعها!  
(۳) الدّلافین حیوانات تُحبّ الإنسان أكثر من غيرها!  
(۴) علينا أن نساعد المساکین خاصّة فی فصل الشتاء!

۵ «خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ.» عین الصحيح فی ترجمة الآية المباركة:

- (۱) خداوند آسمانها و زمین را به حق خلق کرده است، همانا در آن خلقت آیتی است مومنان را.  
(۲) آسمان و زمین را به حق آفریده است، قطعاً در آن آسمان و زمین برای مومنان نشانه ای هست.  
(۳) آفریدن آسمانها و زمینها از جانب خداوند است، همانا در آن نشانه ای برای مومنین است.  
(۴) خلق کردن آسمانها و زمینها به وسیله الله می باشد، تا در آن آیتی باشد مومنین را.

۶ عین العدد من العقود:

- (۱) یجلس ورائی تسعة عشر طالباً.  
(۲) أنا اجلس علی الكرسي الخامس.  
(۳) لنا تسعة معلمین لكل الدروس.  
(۴) فی صفنا أكثر من ثلاثین طالباً.

۷ عین الصحيح للفراغ: «نجح سعید فی المسابقة و حصل علی الجائزة الذهبیة، فهو الفائز .....!»

- (۱) الأحّد (۲) الأوّل (۳) الواحد (۴) الأوّلی

وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلتَّرْجُمَةِ:

- ۱) و باید در خلقت آسمان‌ها و زمین فکر کنند، (تا بگویند) پروردگارا این را بیهوده نیافریدی!
- ۲) و باید در آفرینش آسمان‌ها و زمین بیاندیشند، (بگویند) پروردگارا این بیهوده را نیافریدی!
- ۳) و در آفرینش آسمان‌ها و زمین می‌اندیشند، پروردگارا این را بیهوده نیافریدی!
- ۴) و در خلقت آسمان‌ها و زمین فکر می‌کنند، پروردگارا این بیهوده را نیافریدی!

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي تَرْجُمَةِ آيَةِ الْكَرِيمَةِ:

- ۱) خداوند ولی و سرپرست کسانی است که ایمان آوردند، آنان را از تاریکی‌ها به سوی روشنایی خارج می‌کند.
- ۲) خداوند ولی و سرور کسانی است که ایمان می‌آورند، آنان را از تاریکی به سوی روشنایی خارج می‌کند.
- ۳) خداوند سرپرست مؤمنان است و آنان را از ظلم و ستم به سوی روشنایی خارج می‌کند.
- ۴) خداوند ولی و سرپرست مؤمنان است کسانی که از تاریکی‌ها به سوی روشنایی خارج می‌شوند.

عَيْنِ الْخَطَا حَسَبِ الْحَقِيقَةِ:

- ۱) اليوم الأربعاء هو اليوم الرابع من الأسبوع.
- ۲) اليوم الثلاثاء واقع وسط أيام الأسبوع.
- ۳) اليوم الأحد هو اليوم الثاني من الأسبوع.
- ۴) يوم الجمعة يوم الأخير من الأسبوع.

قال إني أعلم ما لا تعلمون عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱) بگو بی‌شک می‌دانم آنچه را نمی‌دانستید!
- ۲) گفت همانا من به آنچه نمی‌دانید دانا هستم!
- ۳) گفت قطعاً من می‌دانم آنچه را نمی‌دانید!
- ۴) بگو بی‌تردید من داناتریم به آنچه نمی‌دانید!

«سَتُكْمَلُ زَمِيلَتِي دُرُوسَهَا هَذَا الْاِسْبُوعَ حَتَّى تَحْضُرَ فِي امْتِحَانَاتِ نَهَايَةِ السَّنَةِ.» عَيْنِ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ:

- ۱) در این هفته دوستم درس‌هایش کامل می‌شود تا این که برای امتحان آخر سال حاضر شود.
- ۲) درس‌های همکلاسی ام در این هفته پایان خواهد یافت و برای امتحانات آخر سال آماده می‌شود.
- ۳) دوستم درس‌هایش را به اتمام می‌رساند برای این که در امتحان‌های پایان سال حضور یابد.
- ۴) همکلاسی‌ام در این هفته درس‌هایش را کامل خواهد کرد تا در امتحانات پایان سال حاضر شود.

قد أفلح المؤمنون الذين هم في صلاتهم خاشعون عَيْنِ الصَّحِيحِ لِتَرْجُمَةِ آيَةِ الْكَرِيمَةِ:

- ۱) گاهی رستگاری می‌شوند مؤمنانی که در نماز خویش فروتن هستند.
- ۲) فقط مؤمنان که در نمازهایشان فروتن هستند رستگار شده‌اند.
- ۳) مؤمنان کسانی را که در نمازشان فروتن هستند به تحقیق رستگار کرده‌اند.
- ۴) مؤمنانی که در نماز خود فروتن هستند بدون شک رستگار شده‌اند.

کدام گزینه برای توضیح «حيوانٌ يحرسُ أموالَ الناسِ» مناسب است؟

- ۱) الكلب
- ۲) الثعلب
- ۳) الذئب
- ۴) القرس

در کدام گزینه ساعت درست بیان شده است؟

- ۱) الخامسة و الربع: ۴:۴۵
- ۲) التاسعة إلا ربعاً: ۹:۱۵
- ۳) السادسة تماماً: ۷
- ۴) الثامنة و النصف: ۸:۳۰